



Vážení přátelé,

zasíláme Vám plakát k překladatelské soutěži pořádané Polským institutem v Praze. Tato soutěž se týká písňové tvorby Jacka Kaczmarského. Prosíme tím o vyvěšení plakátu, a taktéž o rozšíření této informace všem zájemcům.

Dodatečné informace jsou k dispozici na internetových stránkách Polského institutu v Praze [www.polskyinstitut.cz](http://www.polskyinstitut.cz).

S poděkováním a pozdravy

Za Polský institut

Kateřina Peklová

### **Překladatelská soutěž pro milovníky tvorby Jacka Kaczmarského**

Polský institut v Praze pořádá soutěž o nejlepší překlady písňových textů polského barda Jacka Kaczmarského. Páté výročí jeho úmrtí si připomeneme 10. dubna 2009.

Soutěže se mohou zúčastnit všichni, kteří se zajímají o literární překlad, účast v soutěži není věkově omezena.

Soutěžící přeloží do češtiny nejméně 2 - 3 texty písní Jacka Kaczmarského, které si vybere ze seznamu písní určených Polským institutem. Překlad písně by měl brát ohled na melodickou složku díla.

Texty vybraných písní a jejich nahrávky budou dostupné v knihovně Polského institutu.

Uzávěrka soutěže je 12. 6. 2009 (rozhoduje datum poštovního razítka).

Soutěž je anonymní, účastník soutěže si zvolí soutěžní heslo; svůj příspěvek vloží do obálky označené tímto heslem, dále ve zvláštní obálce uvede heslo, celé jméno, rodné číslo, adresu, případně e-mail. Soutěžící odevzdá svůj příspěvek ve třech dobře čitelných exemplářích a k tomu přiloží rovněž originální text.

Soutěžící svou účastí v soutěži uděluje Polskému institutu souhlas k bezplatnému využití přeložených textů na dobu 5 let.

Obálku s příspěvkem a s nápisem Překladatelská soutěž doručte na adresu:

Polský institut v Praze  
Malé nám. 1  
110 00 Praha 1

Vyhodnocení soutěže provede porota jmenovaná Polským institutem v Praze.

Výsledky soutěže budou vyhlášeny 24. 7. 2009 na internetových stránkách Polského institutu [www.polskyinstitut.cz](http://www.polskyinstitut.cz)

Bude udělena první, druhá a třetí cena. Všichni vítězové vyhrávají pobyt v Gdaňsku na pozvání Evropského centra Solidarity v termínu 26. 8. - 2. 9. 2009, absolutní vítěz navíc obdrží peněžní odměnu ve výši 10 000 Kč. Porota nemusí udělit všechna ocenění, ale může ocenit na jedné úrovni i více prací.

Další informace Vám poskytne paní Beata Mocová (tel. 224 214 709) a paní Krystyna Krauze (tel. 224 212 274) z Polského institutu v Praze.